

Bob Gallop Schaukelpferd



just play

No. 460275

DE - Gebrauchsanleitung

GB - Instruction

FR - Notice

IT - Istruzione

ES - Instrucción



DE - Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
GB - Adult required for assembly.
FR - L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte

IT - Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto.
ES - El Montaje debe ser realizado por un adulto.

DE - Allgemeine Hinweise

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

Jamara e. K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.



DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet.
ERSTICKUNGSGEFAHR. Enthält verschluckbare Kleinteile.
Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.

• Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

• **Max. Gewicht: < 35 kg**



GB - Suitable for children over 3 years.

Warning: Not suitable for children under 36 months.

RISK OF SUFFOCATION.
Contains small parts which can be swallowed.
Keep away necessarily from children.

• This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

• **Maximum weight: < 35 kg**



FR - Adapté pour des enfants à partir de 3 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
DANGER D'ÉTOUFFEMENT. Contient de petites pièces facilement avalables.
Garder loin nécessairement enfants.

• Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des défaillances physiques, sensibles ou mentales, cela s'applique aussi aux personnes n'ayant pas ou peu d'expériences hormis si celle-ci est accompagnée par une personne responsable et concernant la manipulation de cet appareil.

• **Maximum weight: < 35 kg**

IT - Consigliato per bambini superiori ai 3 anni.

Attenzione: Non adattato ai bambini inferiori ai 36 mesi.
PERICOLO DI SAFFOCAMENTO. Contiene pezzi piccoli.
Tenere lontano assolutamente dei bambini.

• Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che, siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza su come usare il prodotto in modo corretto.

• **Peso massimo: < 35 Kg**

ES - Apto para niños mayores de 3 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses.
ASFIXIA. Contiene piezas pequeñas.
Mantenga necesariamente lejos de los niños.

• Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

• **Peso máximo: < 35 Kg**



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass sich das Modell „Bob Gallop Schaukelpferd, No. 460275“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2009/48/EG befindet.

Weitere Informationen finden Sie auch unter:

www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model „Bob Gallop Schaukelpferd, No. 460275“ follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2009/48/EC. Further information can also be found at:

www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, la société Jamara e.K. déclare que ce modèle „Bob Gallop Schaukelpferd, No. 460275“ est conforme en tous points avec les textes de la directive de l'union européenne sous les directives 2009/48/CE.

Vos pourrez également trouver des informations sur notre site Internet:

www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Jamara e. K. dichiara qui di seguito che il modello „Bob Gallop Schaukelpferd, No. 460275“ è in linea con le norme ed altre rilevanti disposizioni comunitarie 2009/48/CE.

Piu informazioni:

www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por medio de la presente, la empresa Jamara e. K. declara que el modelo „Bob Gallop Schaukelpferd, No. 460275“ de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2009/48/CE se encuentra.

Encontrará más información en:

www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

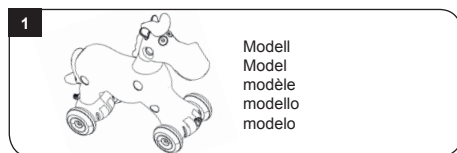
IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.

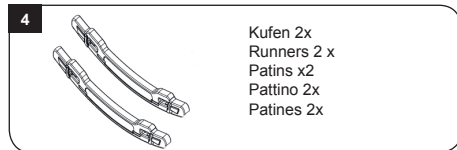
ES - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

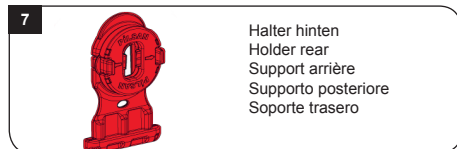
DE - Teile
GB - Parts



Modell
Model
modèle
modello
modelo

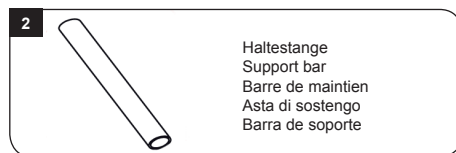


Kufen 2x
Runners 2 x
Patins x2
Pattino 2x
Patines 2x

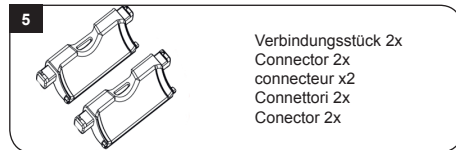


Halter hinten
Holder rear
Support arrière
Supporto posteriore
Soporte trasero

FR - Pièces
IT - Parti

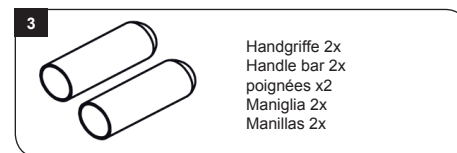


Haltestange
Support bar
Barre de maintien
Asta di sostegno
Barra de soporte

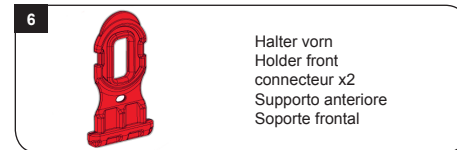


Verbindungsstück 2x
Connector 2x
connecteur x2
Connettori 2x
Conector 2x

ES - Partes



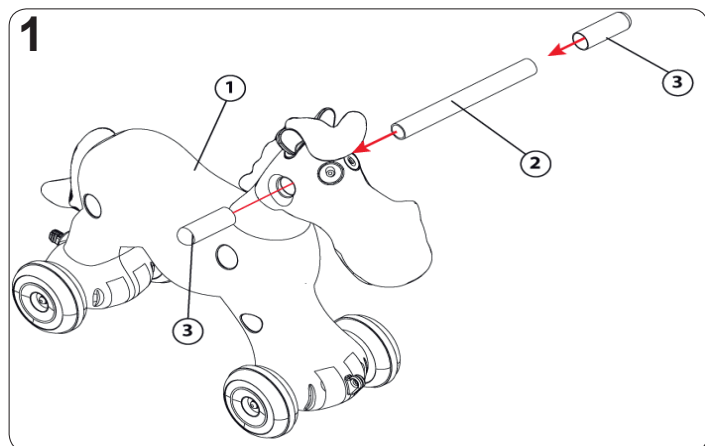
Handgriffe 2x
Handle bar 2x
poignées x2
Maniglia 2x
Manillas 2x



Halter vorn
Holder front
connecteur x2
Supporto anteriore
Soporte frontal

DE - Montage

GB - Assembly



- DE**
- Schieben Sie die Haltestange (2) durch das Modell (1).
 - Fixieren Sie die Stange, indem Sie je rechts und links einen Handgriff (3) auf die Haltestange schieben.
 - Stecken Sie die Verbindungsstücke (5) in die Kufen (4).
 - Verriegeln Sie die Kufen, indem Sie die Verbindungsstücke (5) nach außen schieben (2.1).

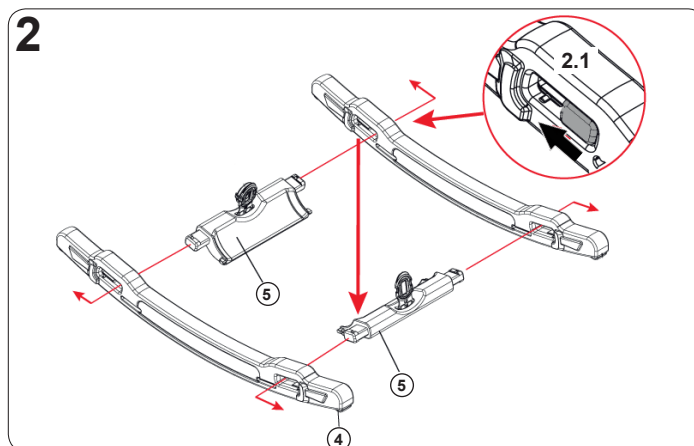
- GB**
- Push the support bar (2) through the model (1).
 - Fix the rod by pushing a handle (3) to the right and left of each bar.
 - Insert the connectors (5) into the runners (4).
 - Lock the runners by pushing the connectors (5) outwards (2.1).

- FR**
- Poussez la barre de maintien (2) à travers le modèle (1).
 - Fixez la tige en poussant une poignée (3) à droite et à gauche de chaque barre.
 - Insérez les connecteurs (5) dans les patins (4).
 - Verrouillez les patins en poussant les connecteurs (5) vers l'extérieur (2.1).

FR - Montage

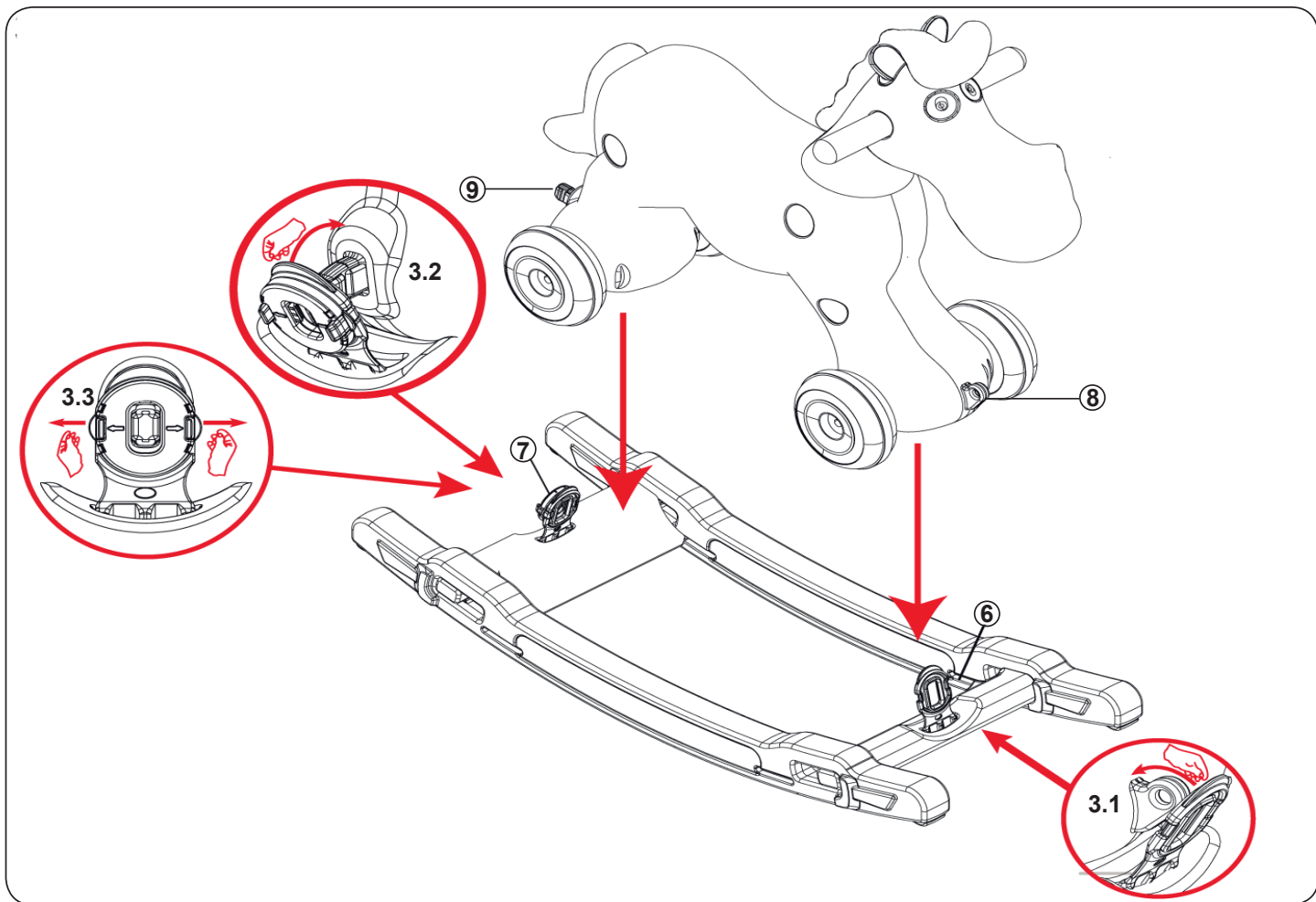
IT - Montaggio

ES - Montaje



- IT**
- Spingere l'asta di sostegno (2) attraverso il modello (1).
 - Fissare l'asta spingendo una maniglia a destra e sinistra (3) sull'asta di sostegno.
 - Inserire i connettori (5) nei pattini (4).
 - Bloccare i pattini, spingendo i giunti (5) verso l'esterno (2.1).

- ES**
- Empuje la barra de soporte (2) a través del modelo (1).
 - Fije la barra empujando la manilla a la derecha y izquierda (3) en la barra de soporte.
 - Inserte los conectores (5) en las patines (4).
 - Bloquee las patines, empujando los conectores (5) hacia afuera (2.1).



DE

3. • Klicken Sie den vorderen Zapfen (8) in den vorderen Halter (6) ein (3.1).
 • Klicken Sie den hinteren Zapfen (9) in den hinteren Halter (7) ein (3.2).
 • Ziehen Sie die beiden Riegel an dem hinteren Halter (7) nach außen (3.3) um ihn zu verriegeln.

ACHTUNG:

Bevor Sie das Modell in Gebrauch nehmen vergewissern Sie sich dass alle Teile fest miteinander verbunden und richtig eingerastet sind.

Ist der Sicherheitsverschluss (3.3) nicht richtig verschlossen darf mit dem Modell nicht geschaukelt werden, das Modell könnte sich aus den Kufen lösen und umfallen. (Verletzungsgefahr).

GB

3. • Click the front pin (8) into the front holder (6) (3.1).
 • Click the rear pin (9) into the rear holder (7) (3.2)
 • Pull the two bolts on the rear bracket (7) to the outside (3.3) to lock it.

Caution:

Before using the model, make sure that all parts are securely connected and properly engaged. If the safety catch (3.3) is not properly closed, do not swing the model, as the model could become detached from the runners (risk of injury).

FR

3. • Enfoncez l'embout frontal (8) dans le support frontal (6) (3.1)
 • Enfoncez l'embout arrière (9) dans le support arrière (7) (3.2)
 • Tirez les deux verrous du support arrière (7) vers l'extérieur (3.3) pour le verrouiller.

ATTENTION :

Avant d'utiliser le modèle, assurez-vous que toutes les pièces soient bien connectées et correctement insérées. En cas de non fermeture correcte du verrou de sécurité (3.3), ne pas faire pivoter le modèle: celui-ci pourrait se détacher des patins (risque de blessure).

IT

3. • Inserire il perno anteriore (8) nel supporto (6) frontale (3.1)
 • Inserire il perno posteriore (9) nel supporto (7) posteriore (3.2)
 • Serrare i due bulloni della staffa posteriore (7) verso l'esterno (3.3)

ATTENZIONE:

Prima di utilizzare il modello, accertarsi che tutti i componenti siano collegati saldamente e correttamente inseriti. Se il fermo di sicurezza (3.3) non è chiuso correttamente, non si può dondolare il modello, in quanto il modello potrebbe staccarsi dalle guide (pericolo di lesioni).

ES

3. • Encajar el perno delante (8) en el soporte delantero (6) (3.1)
 • Encajar el perno trasero (9) en el soporte trasero (7) (3.2)
 • Tire hacia afuera los dos pernos en el soporte trasero (7) (3.3) para bloquearlo.

ATENCIÓN:

Antes de utilizar el modelo, asegúrese de que todas las piezas estén conectadas de forma segura y correcta. Si el cierre de seguridad (3.3) no está bien cerrado, no se puede columpiar el modelo, ya que el modelo podría desprenderse de los correedores (riesgo de lesiones).



DE - Sicherheitsmaßnahmen

- Mindestalter: 3 Jahre
- Max. Gewicht: < 35 kg
- **Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt spielen. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell spielt nicht aus den Augen.**
- Das Produkt muss auf einer geraden Fläche aufgestellt werden.
- Das Produkt muss unbedingt in mindestens 2 m Entfernung von Zäunen, Garagen, Häusern und anderen Hindernissen aufgestellt werden.
- Alle Verbindungen müssen regelmäßig kontrolliert werden. Falls abgenutzte oder defekte Teile festgestellt werden, darf das Produkt auf keinen Fall weiter benutzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
 - immer fest aufsitzen
 - dabei immer gut festhalten.

GB - Safety Notes

- Minimum age: 3 years
- Maximum weight: < 35 kg
- **To prevent accidents and injuries never leave your child unattended. Don't let your child out of sight while playing with the model.**
- The product must be placed on a straight surface.
- The product must be placed in at least 2m distance from fences, garages, houses and other obstacles.
- All connections must be checked regularly. If worn out or parts are defective, the product must not be used under any circumstances.
- Make sure that children understand and follow the following rules:
 - always sit firmly
 - always hold on tight

FR - Consignes de sécurité

- Minimum age: 3 ans
- Maximum weight: < 35 kg
- **Pour éviter les accidents et les blessures, ne laissez JAMAIS votre enfant jouer sans surveillance. Ne laissez jamais votre enfant hors de la vue.**
- Le produit doit être placé sur une surface plate.
- Le produit doit absolument être placé à minimum à 2 m des grillages, des garages, des maisons et autres obstacles.
- Toutes les connexions doivent être vérifiées régulièrement. Vérifiez régulièrement que les équipements ne comportent pas de pièces usées ou cassées, le produit ne doit en aucun cas être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants comprennent et suivent ces règles suivantes:
 - Toujours s'asseoir fermement
 - Se tenir toujours fermement

IT - Precauzioni

- Età minima: 3 anni
- Peso massimo: < 35 Kg
- **Per evitare incidenti e lesioni, non lasciate MAI che il vostro bambino giochi incustodito. Non lasciate che il vostro bambino sfugga di vista mentre gioca con il modello.**
- Il prodotto deve essere posizionato su una superficie dritta.
- Il prodotto deve essere posizionato ad almeno 2m di distanza da recinti, garage, case e altri ostacoli.
- Tutti i collegamenti devono essere controllati regolarmente. Se si riscontrano parti usurate o difettose, il prodotto non deve più essere utilizzato.
- Assicurarsi che i bambini comprendono e rispettino le seguenti regole:
 - sempre sedersi saldamente
 - tenersi sempre stretto

ES - Recomendaciones de seguridad

- Edad mínima: 3 años
- Peso máximo: < 35 Kg
- **Para evitar accidentes y lesiones, NUNCA permita que su hijo juegue sin supervisión. No pierda de vista a su hijo mientras juega con el modelo.**
- El producto debe colocarse sobre una superficie recta.
- El producto debe colocarse a una distancia mínima de 2 metros de vallas, garajes, casas y otros obstáculos.
- Todas las conexiones deben ser revisadas regularmente. Si se encuentran piezas desgastadas o defectuosas, el producto ya no debe ser utilizado.
- Asegúrese de que los niños entiendan y sigan las siguientes reglas:
 - siempre siéntese firmemente
 - siempre sujétela firmemente

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
72461 Albstadt

Tel 07432 9802700
Fax 07432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Bay-Toy's

Martin Schaaf

Am Bahndamm 6
86650 Wemding

Tel 07151 5002192
Fax 07151 5002193

Mail info@bay-toys.de
Web www.bay-toys.de

DE

Extra Trade

Rudolf Müller & Gerrit Müller GdB.R

Lindenstraße 82
66787 Wadgassen

Tel 06834 9604952
Fax 06834 9604963

Mail info@extra-trade.de
Web www.extra-trade.de

DE

Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH -6460 Altdorf

Tel +41 794296225
Fax +41 418700213

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

Sigi's Modellbau Shop

Siegfried Costa

Bundesstr. 30
AT -6923 Lauterach

Tel +43 557483657
Fax +43 557483657

Mail Sigi@playland-modellbau.at
Web www.playland-modellbau.at

AT